

Le copiste ? Eumpouèizoun-à pe l'entcho

Matsi la plumma eun icriyèn l'è pa tro san, mi tchetchi eun pénel moillà pe l'entcho i mercure l'è mortel ! Eun moui de capetseun copiste, i Mouayèn Adzo, soun mor eumpouèizoun-à de seutta fasoùn.

Selòun eunna retsertse de la Syddansk Universitet danouaze, le capetseun copiste catchà pe lo clouatre de l'iillize sistersienne de Øm (Danemark) sarian mor pe l'espozichòùn a de grouse canquetoù de mercure prezante dedeun l'entcho que eumplèyavoun pe leur travaille complecoù d'écriteuvva : la couleur rodze.

Le savèn soutignoun que le copiste l'ayàn cheur la coutimma de tchetchi la poueunte di pénel pe la rendre pi apouegnentsaye. Co i dzor de voueu l'è difendi de toutchi le-z-euncunablo di Mouayèn Adzo que soun le premi livro eumprimòù grase i carattéro mobilo : pourian itre danjereu pe la santi belle aprì tan de siécllo. Mi queunta relachòùn n'a-ti euntri lo mercure é la couleur rodze ? La coza l'è di sinabre, eun minéral compozà surtoù de sulfure de mercure que, deun lo ten, l'ye eumplèyà pe sa couleur rodze viva é bièn tchardjaye.



lo gnalèi



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Assessorat de l'Éducation
et de la Culture
Assessorato Istruzione
e Cultura

Tiré de :

www.focus.it, juillet 2008

Texte publié en 2010 sur « Aosta informa » - Commune d'Aoste

Collaborateur d'Aoste pour la traduction : Iris Morandi

La transcription a été soignée par le Guichet Linguistique

Mise à jour de la graphie : octobre 2013